



ОФЕРТА/ OFFER

От/ from: MeteoGroup UK Ltd

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

О Ф Е Р Т А / O F F E R ¹

за участие в обществена поръчка при условията на чл. 187 по реда на Глава двадесет и шеста от Закона за обществените поръчки (ЗОП)/ for participation in public procurement under the conditions specified in art. 187 under Chapter twenty-sixth of the Public Procurement Act (PPA)

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА, / DEAR SIR/MADAM,

С настоящото Ви представяме нашата оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка № 118-ЕС-17-ЕА-У-3 с предмет: Доставка на метеорологични данни, по позиции. Декларираме, че сме запознати с обявата и условията за участие в обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения. Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в следните документи: Технически изисквания, Търговски условия, Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, Клауза за социална отговорност на дружествата от групата на EVN. Запознати сме с проекта на договор, приемаме го и ако бъдем определени за изпълнител, ще сключим договор в законоустановения срок. Декларираме, че ще сключим писмен договор, който включва всички предложения от офертата ни. Декларираме, че при сключването на договор ще	We would like to hereby submit an offer for participation in the public procurement Nr. 118-EC-17-EA-U-3 announced by you with a subject: Delivery of meteorological data according to positions. We declare that we are familiar with the announcement and conditions for participation in the public procurement announced by you. We agree with the terms and conditions that you have set and accept them without reservation. We declare that we are familiar with and accept the terms and conditions in the following documents: Technical Requirements, Commercial conditions, General Purchasing Terms of EVN Group Companies, Corporate Social Responsibility Clause of EVN Group Companies. We are familiar with and accept the draft contract and if selected as a contractor will proceed to sign a contract within the deadline laid down by law. We declare that we will conclude a contract in written, including all proposals from our offer. We declare that at the time of conclusion of the
---	--

¹ Офертата се подава на български език/The offer shall be submitted in Bulgarian language

представим документи, издадени от компетентен орган за удостоверяване на липсата на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 1 – 3 и декларации за липсата на обстоятелствата по чл. 54, ал. 1, т. 4, 5 и 7 от ЗОП. Ние сме съгласни да се придържаме към това предложение за срок от 90 дни от датата, която е посочена в обявата за дата на получаване на офертата.	contract we will submit the documents issued by a competent authority to verify the absence of the circumstances under art. 54, para 1, item 1 - 3 and the declarations for the absence of the circumstances under art. 54, para 1, item 4, 5 and 7 of the PPA. We state our consent to extend the validity of this proposal for 90 days as from the stipulated date for submission of the offer.
---	---

Като неразделна част от настоящата оферта, прилагаме: / Attached hereto as an integral part of this offer please find:

1. Техническо предложение (по образец); / Technical proposal (according to the form);
2. Ценово предложение (по образец); / Financial proposal (according to the form);
3. Декларация по чл.54, ал.1, т.1, 2 и 7 от ЗОП (по образец); / Declaration pursuant to art. 54, para 1, item 1, 2 and 7 of the PPA;
4. Декларация по чл.54, ал.1, т.3 - 5 от ЗОП (по образец); / Declaration pursuant to art. 54, para 1, item 3 - 5 of the PPA;

Дата/Date.....

30/3/17

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ/ Technical proposal

към обществена поръчка за възлагане чрез събиране на оферти с обява / regarding public procurement awarded by collectiong offers with an ad № 118-EC-17-ЕА-У-3,

Предмет на поръчката/ Subject of the order: "Доставка на метеорологични данни, по позиции"/ Delivery of meteorological data according to positions

По позиция 1: Доставка на метеорологични измерени и прогнозни данни / Position 1 – Delivery of meteorological forecasts and observed weather data

Таблица 1/ Table 1:

№	Минимални изисквания на Възложителя/ Minimum requirements of The Assigner	Предложение на Участника/ Offer of The Participant
1	Участникът декларира, че данните ще бъдат предоставяни в изисканите от Възложителя срокове, посочени в Техническите изисквания/ The Participant declares, that the data will be provided within the deadlines as requested by The Assigner, referred to in the Technical requirements.	☒ ДА / Yes ☐ НЕ/ No
2	Участникът декларира, че данните ще бъдат предоставяни качествено и в количествено измерение, съгласно Техническите изисквания на Възложителя. /The Participant declares that all data will be provided in quality and quantity measures, according to the Technical requirements of The Assigner.	☒ ДА / Yes ☐ НЕ/ No
3	Участникът декларира, че е изпълнил не по-малко от 3 броя доставки/услуги по предоставяне на измерени и прогнозни метеорологични данни, най-много за последните три години от датата на подаване на офертата (<u>попълнете таблица 2</u>)/ The participant declares that he has fulfilled not less than 3 pieces supplies / services of measured and forecasted weather data, most of the last three years from the date of submission of the offer(<u>Fill in table 2</u>).	☒ ДА / Yes ☐ НЕ/ No

Таблица 2/ Table 2:

№	Получател на доставка/услуга/ Recipient of the delivery / service	Кратко описание на доставката/услугата/ Brief description of the delivery / service Обем/ Quantity	Стойност на изпълнената доставка/услуга (лева/ евро без ДДС)/ /Amount bgn/euro without VAT	Дата на изпълнение на доставката/услуга та/ Date of of the implementation of the delivery / service
1.	EVN	Weather forecasting	3,750	28/02/2017
2.	EVN	Weather forecasting	3,750	30/06/2016
3.	EVN	Weather forecasting	3,750	31/08/2016

За изпълнение на минималните изисквания на Възложителя към техническото предложение, изброени по-горе в настоящия документ, се счита положителен отговор (ДА) на всички изброени по-горе отделни точки в Таблица 1, както и изброяване на конкретните изпълнени от Участника доставки/услуги в Таблица 2 /As meeting the minimum requirements of The Assigner to the Technical proposal, shall be considered a positive answer (YES) to all points, listed above in Table 1, as well as inserting the fulfilled deliveries/services in Table 2.



При констатиране на неверни декларирани данни, съдържащи се в настоящото Техническо предложение, Участникът няма да бъде допуснат за участие в поръчката./ In case any false declared data contained herein is found, The Participant shall not be allowed to participate in the tender.

С подписването на настоящото Техническо предложение, Участникът гарантира за неговото приемане, спазване и точно изпълнение/ By signing this Technical proposal, The Participant shall ensure its acceptance, observance and exact implementation.

Ние сме съгласни да се придържаме към направеното техническо предложение за срок от 90 дни от датата, която е посочена в обявата за дата на получаване на офертата./ We accept to keep the technical proposal that we made validly for 90 days of the date stated in the notice of the date of receipt of the offer.

Участник подпис и печат / Participant signa

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД

Дата / Date:

30/3/17

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ/ FINANCIAL PROPOSAL

към обществена поръчка за възлагане чрез събиране на оферти с обява / regarding tender awarded by collectiong offers with an ad № 118-ЕС-17-ЕА-У-3,

Предмет на поръчката/ Subject of the order: " Доставка на метеорологични данни, по позиции"/
Delivery of meteorological data according to positions

По позиция 1: Доставка на метеорологични измерени и прогнозни данни / Position 1 – Delivery
of meteorological forecasts and observed weather data

№	Описание/Description	Мярка/Measure unit	Прогнозно Количество/ App. Quantity	Единична цена лева/евро без ДДС /Unit price bgn/Euro without VAT	Обща стойност лева/евро без ДДС /Total amount bgn/Euro without VAT
1.	Доставка на измерени и прогнозни метеорологични данни съгласно т.1.1. от Техническите изисквания / – Delivery of observed weather data and meteorological forecasts regarding "Technical Requirements", point 1.1.	За всички области, на месец / for all regions, per month	17	€ 1,250 .	€ 21,250 .
2	Доставка на измерени и прогнозни метеорологични данни за отделна област, от изброените в т. 2.1 от Техническите изисквания/ – Delivery of observed weather data and meteorological forecasts regarding "Technical Requirements", point 2.1	За една област, на месец / for one region, per month	3	€ 95 /month	€ 285 /region /3 months
Обща стойност лева/евро без ДДС/Total amount bgn/euro without VAT					

Посочените по-горе количества са прогнозни, необвързващи за Възложителя и служат за изготвяне на ценово сравнение между участниците.

Финансовите предложения на всички Участници, за конкретната обособена позиция, за която подават оферта, ще се оценяват в лева при фиксиран обменен курс на БНБ на EUR./ The financial proposals of each Participant, for the specific position for which they submit offer, will be assessed in BGN with fixed converted rate of Bulgarian National Bank for EUR

30/3/17

(Дата) (Date)

Информацията е заличена съгласно чл. 2 и чл. 4 от ЗЗЛД